

Протокол

№

гр. София, 08.07.2020 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 20
състав**, в публично заседание на 08.07.2020 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Светлана Димитрова

при участието на секретаря Кристина Петрова и при участието на прокурора Първолета Станчева, като разгледа дело номер **4772** по описа за **2020** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 14,01 часа:

Явява се преводач от персийски език Л. Г. Я.-Х..

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача по представена от него лична карта:

Л. Я., 65 години, неосъждана, без дела и родство със страните или представляващите ги.

На основание чл. 14, ал. 2 АПК

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА преводача Л. Я. на жалбоподателя, с чиято помощ чужденецът да вземе участие в производството по делото.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на неверен превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

Жалбоподателят (чрез преводача): Разбирам превода.

ЖАЛБОПОДАТЕЛИТЕ – М. М. Р. М. – редовно призован, се явява лично и в качеството си на законен представител на малолетния жалбоподател Р. М.. Представява се от адв. С. Р., с пълномощно от днес, преупълномощена от адв. Д. Р., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ – ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДАБ ПРИ МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ – редовно призован, се представлява от юриск. М., с пълномощно от днес.

СГП – редовно призована, се представлява от ПРОКУРОР С..

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, като взе предвид, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото,

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА, че делото е за втори път пред настоящата инстанция, след като с решение по адм. д. № 1811 /2020 г. по описа на ВАС, IV отделение, е отменено решение № 35/6.1.2020 г., постановено по адм. д. № 10675/2019 г. по описа на АССГ и е върнато за ново разглеждане.

С определение на съда от 16.6.2020 г. е посочен предметът на делото, конституирани са страните, разпределена е доказателствената тежест, дадени са съответните указания във връзка с нея.

ДОКЛАДВА постъпил по делото на 30.6.2020 г. от Агенция за социално подпомагане – „В.“, социален доклад.

Адв. Р.: Поддържам жалбата. Да се приемат представените доказателства. Представям справка за актуалната ситуация в Ислямска република И., изготвена от „Център за правна помощ – глас в България“, м. май 2020 г. Нямам доказателствени искания, няма да соча доказателства. Моля да изслушате жалбоподателя в хода по същество.

Юриск. М.: Оспорвам жалбата. Моля да приемете представените доказателства. Представям справка за актуалната обстановка в Ислямска република И.. Нямам доказателствени искания, няма да соча доказателства.

Прокурорът: Нямам доказателствени искания, няма да соча доказателства. Да се приемат представените доказателства.

По доказателствата

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА като доказателства по делото материалите, събрани в хода на докладваните в днешното съдебно заседание съдебни производства, както и представения социален доклад, справката относно Ислямска република И. с вх. № 273/20.5.2020 г. и справката, изготвена от „Център за правна помощ – глас в България“

Като взе предвид становището на страните, че няма да сочат други доказателства, и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.

ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

Жалбоподателят (чрез преводача): Искам да получа убежище, тъй като, ако се върна в И., животът ми ще бъде в опасност, а трябва да се грижа за детето си, което няма никого в И.. Не знам къде е майка му, нямам никакви сведения. Представям бракоразводното си свидетелство.

Адв. Р.: Моля да уважите жалбата. Днес представената справка от ответника не касае

представената през септември 2019 г. справка относно положението на християните в И.. Съгласно тази справка, която ВАС при връщане на делото е дал указание да бъде съобразена, в И. промяната на религията е забранена и по конституция се наказва със смърт. Това е сериозно престъпление и новопокръстените християни се наблюдават от министерството на разузнаването и сигурността. Всеки завърнал се в И. и променил религията си, се твърди в становището на ответника, би бил изложен на риск, но ако властите биха проявили интерес към дейността му. Това обаче не променя степента на риска. Ако доверителят ми и синът му бъдат върнати, те ще бъдат отхвърлени от обществото и ако за възрастен, променил религията си, това може да се тълкува като премерен риск, това не е така за 8-годишно дете. То ще бъде обект на тормоз и преследване и това само въз основа на данните на справката, представена през 2019 г. от ответника.

Представям писмени бележки.

Не претендирам адвокатско възнаграждение.

Юриск. М.: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна. Считам, че правилно и в съответствие със ЗУБ председателят на ДАБ е отказал статут на бежанец и хуманитарен статут на иранските граждани. Желанието на чужденеца е само и единствено да стигне до Германия. Религията, която е посочил по време на регистрацията и първото производство в ДАБ, че изповядва, е мюсюлманин. Впоследствие, след приключване на административното производство чужденецът променя религията си, което води до извод, че това е с цел да получи международна закрила в държавата, в която е подал молба. Приобщените актуални справки за И. и относно лицата, приели християнството, показват, че лица, които не парадират своята религия, а изповядват християнство, могат да живеят свободно и необезпокоявано на територията на И.. В подписаната на 19.12.2016 г. Харта за граждански права в И. християнската общност е призната, поради което считам, че чуждите граждани при връщането им в държавата по произход няма основание да бъдат преследвани по който и да е от признаците по чл. 8 от ЗУБ, още повече във връзка със заявена впоследствие религия, която чужденецът е приел в Р България – християнството. Считам, че не са налице и предпоставките по чл. 9 от ЗУБ – опасност от тежки посегателства не са налице, поради което моля да оставите в сила решението на административния орган и да отхвърлите жалбата като неоснователна.

Прокурорът: Считам, че жалбата е неоснователна. Процесното решение на ДАБ е правилно и законосъобразно. По отношение на жалбоподателя намирам, че не са налице разпоредбите на чл. 8 и 9 от ЗУБ, а и в настоящото производство не се събраха доказателства, които да оборят мотивите на процесния акт. Моля да постановите Вашето решение в този смисъл.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДА СЕ ИЗПЛАТИ на преводача сума в размер на 50 ,00 лв. от бюджета на съда за извършения в днешното съдебно заседание превод.

Издаде се РКО за посочената сума.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Съдебното заседание приключи в 14,22 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: